

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

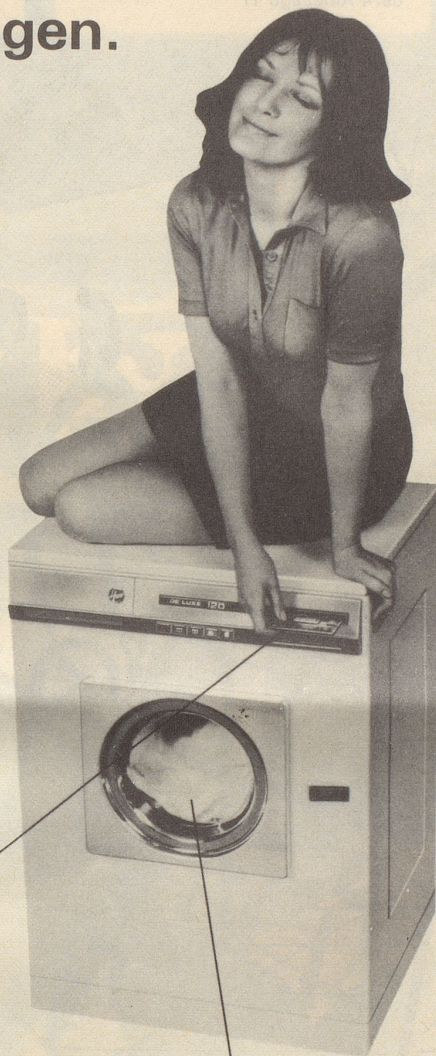
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Waschen wie Musik!

Platte einlegen.  
Fertig.



Alles übrige erledigt die Hoover 120.  
Die neue Hoover mit Programmplatte.

Leicht und sicher waschen.  
Auch in Zukunft.  
Mit 16 vollautomatischen Waschprogrammen. Natürlich auch mit Wollsiegel-Programm. Bis 4 kg Fassungsvermögen. Einspülung für alle Wasch- und Pflegemittel durch Drei-Kammer-Schublade. Ohne Filter – kein mühseliges Filterreinigen.  
Das ist Waschen wie Musik.  
Legen Sie sich doch eine Platte auf!

Neu: Hoover 120.  
Mit elektronischem Pflege-Plus.

Fasergerechtes Schleudern für alle Gewebearten. 600 bzw. 740 Umdrehungen pro Minute durch die elektronische Schleuderregulierung. Das ist das elektronische Pflege-Plus der neuen Hoover 120. Ein Vorteil, den nur Hoover bieten kann. Fragen Sie Ihren Fachhändler.



Die gute Wahl  
**HOOVER**

## Wir verschenken aus Anlass unseres 50-jährigen Jubiläums 50 Waschvollautomaten an Berggemeinden

Unser 50-jähriges Jubiläum ist ein guter Grund, um Bergbewohnern zu helfen. Vor allem jenen, die Waschvollautomaten erst vom «Hörensagen» kennen und für die jeder Waschtage noch eine Strapaze bedeutet. Zusammen mit der Schweizer Berghilfe haben wir 50 Berggemeinden ausgesucht, die Unterstützung brauchen können. Und an diese verschenken wir 50 Hoover-Waschvollautomaten, damit auch für sie der Waschtage zum «Sonntag» wird.

## Machen Sie mit im HOOVER Jubiläums Wettbewerb!

### Sie haben 2 Gewinnchancen

Es lohnt sich!

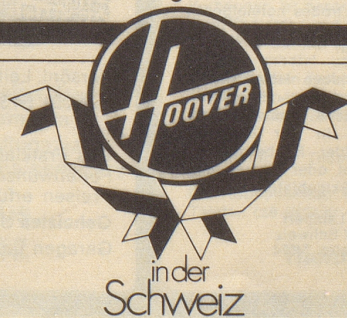
**1.** Können Sie für sich selber einen schönen Preis gewinnen.  
**50 x 1 verlockendes Berg-Weekend**

**2.** 50 x 1 neuer Hoover Waschvollautomat

mit dem Sie einer Berggemeinde helfen können, indem Sie ihn an diese weiterschenken. Das heißt: als Wettbewerbs-Gewinner dürfen Sie unter den 50 Gemeinden, die uns von der Schweizer-Berghilfe vorgeschlagen wurden, diejenige auswählen, welcher Sie den Waschvollautomaten schenken möchten. Und jetzt wünschen wir Ihnen viel Glück beim Mitmachen. Verlangen Sie das Wettbewerbs-Formular noch heute bei Ihrem Händler. Sie erhalten es gratis.

Hoover Apparate AG, 6340 Baar

50 Jahre





Mal richtig Ferien  
machen ...



CASLANO - LUGANO

H. G. Schniderlin  
Tel. 091 967 16



Swimmingpool (März-Nov. 24-30°), Park, Portico, Sonnenterrasse, Grotto mit Boccia. Idyllisch gelegen nächst See, Golf und Tennis. Ebene Spazierwege. Ländliche Ruhe! Pauschal Fr. 42.-/58.-, ab 1. 7. Fr. 48.-/66.-. Ganzes Jahr offen.

# Bad Ragaz

Die ideale Kombination von Kur und Sport  
**Quellenhof Kur- und Golfhotel**  
Hotel allerersten Ranges Tel. 085 9 18 03

**Grand-Hotel Hof Ragaz**  
das gepflegte Familienhotel  
Tel. 085 9 15 05

Beide Hotels mit direktem Verbindungsgang zu den Thermalschwimmbädern und dem Medizinischen Institut, neben dem Golfplatz gelegen.  
Herrliche Parkanlagen, Golf (18 holes), Tennis, Fischen, Reiten.

**Thermal-Bad**

## Hotel Montefiore Aldesago-Lugano

- Südamerika im Tessin
- Schönste Aussicht über See und Berge und einmalige Ruhe
- Geheiztes Schwimmbassin

Bitte verlangen Sie Hausprospekte

Tel. 091 51 36 21  
Besitzer: A. Bucher,  
6974 Aldesago TI

## Hotel Esplanade Locarno



Ganzjährig geöffnet.

Herrliche Lage inmitten  
Park von 45 000 m².

Geheiztes Schwimmbad,

Direktion: Hans Hollenstein  
Tel. 093 33 21 21 Telex 79 470



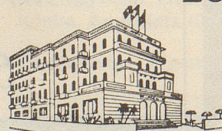
## HOTEL CRISTAL Bad Ragaz

Das neue Hotel Cristal: erstklassig, modern, gastlich, wohnliche Zimmer und Aufenthaltsräume. Alle Zimmer mit Bad oder Dusche und WC, mit eigenem Balkon, Tresor, Kühlschrank, Radio, Telefon und auf Wunsch TV. Großes hoteleigenes Hallenbad, Sauna und reservierter Parkplatz für Ihren Wagen.

Profitieren Sie im neuen Hotel Cristal von den vier Jahreszeiten: milde Frühlingstage, sonnenreiche Sommerferien, goldene Herbsttage in der Nachbarschaft der Maienfelder Rebberge und Wintersport am Pizol oder in den umliegenden Bündner Skigebieten.

Direktion: Jean G. A. Lampert  
CH - 7310 Bad Ragaz / Schweiz  
Telefon 085 9 28 77, Telex 74374

## BELLEVUE AU LAC LUGANO



Persönl. Leitung: C. Foery, Besitzer  
Tel. 091 54 33 33, Telex 79440

Das Erstklasshotel, das alle Ihre Ferienwünsche zu erschwinglichen Preisen erfüllt.

**Geheiztes Schwimmbad**  
Garagen und Privatparkplätze



## SAVOGNIN

### Hotel Cresta

Erstklasshaus (140 Betten) mit altem Komfort, Hallenbad 20 x 8 m, 27°, Sauna, Massage, Unterwassermassage, Sonnenterrasse, **Solarium** garantiert Sonnenbräune.

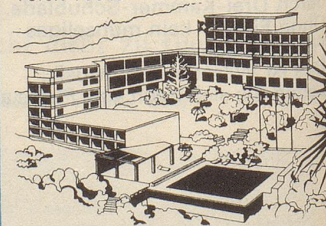
Besitzer C. + M. Steier  
Telefon 081 74 17 55  
Telex 74339 cresa ch

**Erholung - Sport - Unterhaltung**

## TESSIN HOTEL ORSELINA

6644 ORSELINA - LOCARNO

Telefon 093 7 12 41  
Telex 79649



Ruhe und Erholung -  
Herrliche Aussicht



# Das Schwimmbad im Hotel





schönste, ruhige und sonnige Aussichtslage oberhalb Locarno. Bekannte Küche, geheiztes Schwimmbad. Große Parkplätze. Das ganze Jahr offen.

Besitzer: Fam. Valli-Chiesa, Brione  
Telefon 093 33 13 21, Telex 79551

## Saas Grund

bei Saas-Fee, 1600 m ü. M.

Neu erbautes

## Hotel Touring

Hallenbad — Sauna

Sonnenbräun-Anlage Solaria  
4 km von Saas-Fee (Wallis).  
Minigolf. Maximaler Sonnenschein  
und wunderbare Aussicht. — Alle  
Zimmer mit WC, Dusche oder Bad.  
Ruhige Lage. Hallenbad 28°. Lift.  
Juni, Sept., Oktober 10% Ermäßi-  
gung — alles inbegriffen.

Tel. 028 487 75 Fam. J. Bumann

## Hotel Valsana

7050 Arosa

Hallenbad 28°

Das Hotel ist von Anfang Dezember  
bis Ende Oktober  
durchgehend geöffnet.

Im Sommer eigenes geheiztes Freiluft-  
schwimmbad und 4 Tennisplätze. Großer  
Waldpark / Kinderspielplatz.  
Kunsteisbahn vor dem Hotel.

**Herbstwanderwochen  
Dezemberskiwochen**

**Besonders günstige Preise für  
Pfingsten und Juni.**

Telefon 081 31 21 51

E. Fringer

Hotel

## Dur de Rohan

Chur

Ein modernes Haus von einladender  
Gastlichkeit für hohe Ansprüche.

BAR • ROTISSERIE • RESTAURANT

Treffpunkt für Kurzbesucher. Ideal für  
unternehmungslustige Dauergäste. Kon-  
ferenz- und Bankettsäle.

Hallenbad • Sauna • Kegelbahnen

Telefon 081 22 10 22, Telex 74161  
Fam. P. Räschle-Tobler



## EDEN



4310 Rheinfelden — Hotel Solbad  
Telefon 061 87 54 04

Ruhe — Entspannung — Gepflegte  
Geborgenheit — Sonniger Park mit  
altem Baumbestand —  
Sole schwimmbad — Therapie

## Verenahof Hotels Baden

bei Zürich  
Telefon 056 2 52 51

Die Verenahof-Hotels sind die ein-  
zigen Hotels in Baden, die mit der  
Therapie-Abteilung und dem Thermo-  
schwimmbad direkt verbunden  
sind. Das ganze Jahr offen. Anfra-  
gen und Prospekte Tel. 056 2 52 51.

Öffnungszeiten des  
Schwimmbades:

Montag — Sonntag 08.00 — 20.00,  
Dienstag — Donnerstag bis 22.00.

Thermal-Bad

## Hotel Hirschen Wildhaus

Hallenbad + Sauna

Ferien nach Mass  
Pension, Halbpension, Garni  
Weekend-Arrangements  
Kulinarisches Ausflugsziel  
Kader- und Personalseminare

9658 Wildhaus

☎ 074/5 22 52



## Zurzach

der Gesundheitsquell  
mit Freiluftbad und

Turmhotel

Vorbeugen ist besser als heilen! Modern-  
stes Thermal- und Freiluftbad Europas.  
TURMHOTEL mit erstklassigem Restau-  
rant. Turmhotel und Turmpavillon mit  
unterirdischen Verbindungen zu den Ther-  
malbädern. Jahresbetrieb. Gute Verkehrs-  
lage zwischen Zürich und Basel.

Turmhotel der Thermalquelle AG  
8437 Zurzach  
Die Hoteldirektion: M. Jordan-Kunz  
Telefon 056 49 24 40

Thermal-Bad

# machte Ferien zum Freudenquell

